

Краткое руководство по эксплуатации

Основные сведения об изделии

Ножницы по металлу многофункциональные товарного знака IEK (далее – инструмент или изделие) предназначен для резки металла по прямой линии и для снятия изоляции с проводов.

Технические данные

Основные технические характеристики инструмента приведены в таблице 1. Допустимые диаметры и сечения для зачистки изоляции приведены в таблице 2.

Комплектность

Комплект поставки изделий приведён в таблице 3.

Меры безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ
**ПРОИЗВОДИТЬ УДАЛЕНИЕ ИЗОЛЯЦИИ С ПРОВОДОВ,
НАХОДЯЩИХСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.
ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ
(В КАЧЕСТВЕ РЫЧАГА, УДАРНОГО ИНСТРУМЕНТА И Т. П.)**

ВНИМАНИЕ

Нарушение правил техники безопасности при выполнении работ может стать причиной травмы и выхода из строя инструмента.

Монтажные работы должны выполняться только исправным инструментом. Перед каждым применением необходимо внимательно осмотреть изделие. На инструменте не должно быть трещин, повреждений рукояток, деформации и вмятин на лезвиях для снятия изоляции. Рукоятки должны быть чистыми и сухими, без следов масла или смазки.

Все операции с листовым металлом: транспортировку, укладку, сбор и удаление обрезков – производить в рукавицах.

Необходимо следить за чистотой рабочего места. Не допускать скопления у ножиц неразрезанных заготовок и обрезков.

Разрезаемый металл необходимо надежно закрепить, чтобы избежать травм.

Правила эксплуатации

Извлечь инструмент из упаковки.
Отодвинуть блокиратор рукояток.

Произвести резку металла по заранее нанесенной разметке, расположив ножницы таким образом, чтобы верхнее лезвие находилось над размечаемой линией.

Раздвинуть рукоятки инструмента и разместить зачищаемый провод в зоне снятия изоляции на необходимую длину согласно сечению/ диаметру провода.

Сомкнуть рукоятки инструмента, повернуть его вокруг оси провода и снять изоляцию жилы.

После выполнения всех работ очистить инструмент от посторонних предметов, смазать тонким слоем машинного масла и уложить в упаковку.

Инструмент является законченным изделием и ремонту не подлежит. При обнаружении неисправности по истечении гарантийного срока изделие подлежит утилизации.

По истечении срока службы изделие утилизировать.

ВНИМАНИЕ

Во время снятия изоляции необходимо быстро, четко нажать на рукоятки. Плавное нажатие отрицательно скажется на качестве снятия изоляции.

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортирование изделий допускается в упаковке изготовителя любым видом крытого транспорта, обеспечивающим предохранение упакованных изделий от механических повреждений, загрязнения и попадания влаги, при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 50 °С.

Хранение изделий осуществляется в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 40 °С до плюс 50 °С. Верхнее значение относительной влажности воздуха 98 % при 25 °С.

Утилизация ножниц производится путём передачи специализированным организациям в соответствии с законодательством на территории реализации.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации – 1 год со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил монтажа, эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы ножниц – не менее 5 лет.

Basic product data

Multi-functional tin snips of IEK trademark (hereinafter referred to as the tool or product) are designed for cutting metal in a straight line and for stripping wire insulation.

Technical data

The main technical characteristics of the tool are given in the table 1.

Permissible diameters and cross-sections for stripping the insulation are given in table 2.

Completeness of set

The delivery set of the products is shown in table 3.

Safety precautions

IT IS FORBIDDEN
TO STRIP INSULATION FROM LIVE WIRES.
TO USE THE TOOL FOR ANYTHING OTHER THAN ITS INTENDED USE
(AS A LEVER, PERCUSSIVE TOOL, ETC.).

ATTENTION

Violation of rules of safety regulations during work may cause injuries and damage to the stripper.

Installation works should only be performed with a properly operating tool. The tool should be carefully inspected before each use. The tool should be free of cracks, handle damage, deformation and dents on the stripper blade. Handles should be clean and dry, with no traces of oil or grease.

All handling with sheet metal: transportation, stacking, gathering and removal of scraps – perform with gloves on.

It is necessary to keep the workplace clean. Avoid the accumulation of uncut workpieces and scraps near the snips.

The metal to be cut should be securely fastened to avoid injury.

Operating rules

Remove the tool from the package.

Push back the handle lock.

Cut metal according to the pre-drawn markings, positioning the snips so that the upper blade is above the marked line.

Open the tool handles and place the wire to be stripped in the stripping area to the required length, according to the wire cross section/diameter.

Close the handles of the tool, rotate it around the axis of the wire and strip the core insulation.

After all work is done, clean the tool from foreign objects, lubricate it with a thin layer of machine oil and put it in its package.

The tool is a complete product and cannot be repaired. If a malfunction is detected after the warranty period expires, the product should be disposed of.

At the end of its service life, dispose of the product.

ATTENTION

The handles should be pressed quickly and precisely during the stripping process. A gentle pressure will adversely affect the quality of the stripping process.

Transportation, storage and disposal

The tool may be transported in the manufacturer's package by any type of covered transport that protects the packed products from mechanical damage, contamination and moisture ingress, at ambient air temperature from minus 40 °C to plus 50 °C.

The product should be stored in the manufacturer's package in rooms with natural ventilation at ambient air temperature from minus 40 °C to plus 50 °C. Upper value of relative humidity is 98 % at 25 °C.

The snips is disposed of by transferring it to specialized organizations in accordance with the legislation in the territory of sale.

Service life and manufacturer's warranties

The warranty period is 1 year from the date of sale, provided the user observes the rules of operation, transportation and storage.

Snips service life – at least 5 years.

Таблица / Table 1 – Технические характеристики ножниц / Technical characteristics of the snips

Наименование параметра / Parameter denomination	Значение / Value
Снятие изоляции с проводов сечением, мм ² / Stripping wires with cross-section, mm ²	0,3–6,0
Максимальная толщина разрезаемой стали, мм / Maximum thickness of the cut steel, mm	0,8
Особенности конструкции / Design features: – возвратная пружина / return spring; – блокировка рукояток / handle lock	+ +
Длина инструмента, мм / Tool length, mm	171
Температура эксплуатации / Operating temperature, °C	От минус 40 до плюс 50 / From minus 40 to plus 50

Таблица / Table 2 – Допустимые диаметры и сечения для зачистки изоляции / Permissible diameters and cross-sections for stripping insulation

Диаметр жилы, мм / Core diameter, mm	AWG	Сечение, мм ² / Cross-section, mm ²
0,6	22	0,3
0,8	20	0,5
1,0	18	1,0
1,3	16	1,5
1,6	14	2,5
2,0	12	4,0
2,6	10	6,0

Таблица / Table 3 – Комплект поставки / Delivery set

Наименование / Denomination	Количество, шт. (экз.) / Quantity, pcs. (copies)
Инструмент / Tool	1
Паспорт / Passport	1

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации: / During the warranty period and in the event of claims, contact the seller or the organizations:

**Российская Федерация
ООО "ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

**Russian Federation
LLC "IEK HOLDING"**

107/49 Prospect Lenina, office 457, Podolsk,
Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru, www.iek.ru

Ukraine

**LLC "TRADE HOUSE
UKRELEKTROKOMPLEKT»**

08132, Ukraine, Kiev region,
Киево-Svyatoshinskiy district,
Vishnevoe, Kievskaya street 6-V
Tel.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua, www.iek.ua

Mongolia

"IEK Mongolia" LLC

Mongolia, Ulan-Bator, 20th lot of,
Bayangol District, Western Industrial Area-
16100, Moscow street-9
Tel.: +976 7015-28-28,
Fax: +976 7016-28-28
info@iek.mn, www.iek.mn

Republic of Moldova

"IEK TRADE" LLC

21 Maria Dragan str., Chisinau, MD-2044
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

Asian countries

Republic of Kazakhstan

LLP "TH IEK KAZ"

71A mkr. Akzhol, s. Irgeli, Karasaiskiy district,
Almaty region, 040916
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infofzk@iek.ru, www.iek.kz

Республика Беларусь

**Представительство ООО "ИЭК
ХОЛДИНГ" в Республике Беларусь**

220025, г. Минск, ул. Шафарнянская, д. 11,
пом. 36
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru, www.iek.ru

Europe

Latvia

SIA "IEK Northern Europe"

Maskavas Street 497, Rumbula, Stopinu
parish, Ropazu district, LV-2121, Latvia
Tel: +371 67205159, +371 28684723
info@iek.global, www.iek.global

Republic of Uzbekistan

FE "AziaElektroKomplekt" LLC

Registered address: house 5, passage 2,
Mukhtara Ashrafi street, Yashnabad district,
Tashkent, 100074
Address for filing consumers' claims: house 4,
passage 2, Mukhtara Ashrafi street,
Yashnabad district, Tashkent, 100074
Tel: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz, www.iek.uz

Caucasus Countries

Georgia

"IveriaElektroKomplekt" LLC

Registered address: Shuamta str., N20,
Samgonis District, Tbilisi, 0182
Address for filing consumers' claims: office
323B, Dadiani str., N7, Tbilisi, 0101
Tel: +995 032 2831014
www.iek.com.ge